

箴言

箴言的价值

- 1 这是大卫的儿子以色列王所罗门的箴言。
- 2 为使人认识智慧和教诲，
 领悟真知灼见，
- 3 接受精明处事的教诲，
 为人处事仁义、公平、正直；
- 4 使愚昧人明智，
 使年轻人有知识和明辨力；
- 5 使智者听了长学问，
 明哲听了得指引；
- 6 使人领悟箴言和比喻，
 明白智者的话和谜语。
- 7 知识始于敬畏耶和華，
 愚人轻视智慧和教诲。
- 8 孩子啊，
 你要听从父亲的教诲，
 不可背弃母亲的训诲。
- 9 因为这要作你头上的华冠，
 颈上的项链。
- 10 孩子啊，恶人若引诱你，
 不要屈从。
- 11 他们若说：“跟我们来吧，
 我们去埋伏杀人，
 任意暗害无辜者；
- 12 我们要像阴间一样生吞他们，
 整个吞没他们，
 使他们如坠入坟墓的人；

- 13 我们必得到各样宝物，
把战利品装满我们的房屋。
- 14 跟我们一起干吧，
大家有福同享！”
- 15 孩子啊，
不要走他们的道，
切莫行他们的路。
- 16 因为他们奔向罪恶，
急速地去杀人流血。
- 17 在飞鸟眼前设网罗，徒劳无功。
- 18 他们埋伏，却自流己血；
他们伏击，却自害己命。
- 19 这就是贪爱不义之财者的结局，
不义之财终要夺去他们的性命。

智慧的劝诫

- 20 智慧在大街上高喊，
在广场上扬声，
- 21 在热闹的街头宣告，
在城门口发言：
- 22 “你们愚昧人喜爱愚昧，
嘲讽者以嘲弄为乐，
无知者厌恶知识，
要到什么时候呢？”
- 23 你们若因我的责备而回转，
我就向你们显明我的旨意*，
叫你们明白我的话语。
- 24 我呼唤你们，
你们却充耳不闻；
我向你们招手，
你们却视若无睹。
- 25 你们漠视我的劝诫，
不接受我的责备。

* 1:23 “我就向你们显明我的旨意”希伯来文是“我就将我的灵浇灌你们”。

- 26 因此，
你们遭遇灾难时，
我必发笑；
惊恐临到你们时，
我必嗤笑。
- 27 那时，恐惧如风暴袭击你们，
灾难如旋风临到你们，
忧愁和苦难吞没你们。
- 28 你们呼求我，
我也不回答；
你们恳切地寻找我，
却找不到。
- 29 因为你们厌恶知识，
决定不敬畏耶和华，
- 30 不接受我的劝诫，
又藐视我的责备。
- 31 所以，你们必自食其果，
因自己的恶谋而吃尽苦头。
- 32 愚昧人背离正道，
自招灭亡；
愚顽人逍遥自在，
毁掉自己。
- 33 然而，那听从我的必安然居住，
得享安宁，
不怕灾祸。”

2

智慧的益处

- 1 孩子啊，
你若接受我的教诲，
珍爱我的诫命，
- 2 侧耳聆听智慧，
倾心渴慕悟性；

- 3 你若呼求洞见，
 高声寻求悟性，
4 寻它如寻银子，
 找它如找宝藏，
5 你就会懂得敬畏耶和華，
 能够认识上帝。
6 因为耶和華赐人智慧，
 知识和悟性出自祂的口。
7 祂使正直人充满智慧，
 是行为纯全者的盾牌。
8 祂看守正义之路，
 护卫虔诚人的道。
9 这样，你就明白何为仁义、
 公平、正直，
 及一切美善之道。
10 因为智慧必进入你心，
 知识必令你的灵欢乐。
11 明辨力必护佑你，
 悟性必看顾你。
12 智慧必救你远离恶道，
 脱离言语荒谬的人。
13 他们舍弃正道，走上黑路，
14 以行恶为乐，喜爱恶人的邪僻；
15 他们的道路歪邪，行径扭曲。

16 智慧要救你脱离淫妇，
 脱离花言巧语的妓女。
17 她撇弃了年轻时的丈夫，
 忘了在上帝面前立的约。
18 她的家通向死亡，
 她的路直达阴间。
19 到她那里的人都有去无回，
 找不到生命之道。
20 所以你要行善人的路，

- 守义人的道。
- 21 因为在地上，
正直人必安居，
纯全无过的人必长存，
- 22 地上的恶人必被铲除，
世上的奸徒必被根除。

3

信靠耶和華

- 1 孩子啊，不要忘记我的训诲，
要把我的诫命存在心里，
- 2 因为这必使你延年益寿，
幸福平安。
- 3 不要让慈爱和信实离开你，
要把它们系在你的颈项上，
刻在你的心坎上。
- 4 这样，你必蒙上帝和世人的喜悦，
享有美誉。
- 5 你要全心信靠耶和華，
不可倚靠自己的悟性。
- 6 凡事都要信从祂，
祂必指引你走正路。
- 7 不要自以为有智慧，
要敬畏耶和華，远离恶事。
- 8 这样可医治你的身体，
滋润你的筋骨。
- 9 你要用自己的财富和一切初熟的物产来尊崇耶和華，
- 10 祂必使你五谷满仓，
榨酒池溢出新酿。
- 11 孩子啊，不可轻视耶和華的管教，
也不可厌烦祂的责备。

- 12 因为耶和华管教祂所爱的人，
就像父亲管教他所疼爱的孩子。
- 13 找到智慧、得到悟性的人有福了，
- 14 因为智慧比银子更有价值，
比金子更有益处，
- 15 比珠宝更珍贵；
你所喜爱的一切都难以相比。
- 16 智慧的右手有长寿，
左手有富贵和尊荣。
- 17 她的路上有福乐，
她的道上有平安。
- 18 对持守智慧的人来说，
智慧是生命树，
紧握智慧的人必蒙福。
- 19 耶和华以智慧奠立大地，
以悟性铺设诸天；
- 20 祂用知识使深渊裂开，
使天上降下甘露。
- 21 孩子啊，你要守护智慧和明辨力，
别让她们离开你的视线。
- 22 她们必给你带来生命，
作你颈项上华美的装饰。
- 23 如此，你必步履稳健，不致失足；
- 24 你必安然躺卧，睡得香甜。
- 25 不要怕突来的灾祸，
不要怕恶人遭毁灭，
- 26 因为耶和华是你的靠山，
祂使你的脚不陷入网罗。
- 27 倘若有力量行善，
就当帮助有需要的人，不要推托。
- 28 倘若可以帮忙，
就不可对有求于你的邻人说：

- “回去吧，明天再来，我必给你！”
- 29 邻舍在你附近安分居住，
不可谋害他。
- 30 别人若没有害你，
不要无故与他相争。
- 31 不要羡慕残暴之徒，
也不可步其后尘，
- 32 因为耶和华憎恶邪僻之徒，
喜爱正直的人。
- 33 耶和华咒诅恶人的家，
赐福义人的家。
- 34 耶和华讥笑好讥诮的人，
恩待谦卑的人。
- 35 智者得尊荣，
愚人受羞辱。

4

父亲的教诲

- 1 孩子们啊，
你们要听从父亲的教诲，
留心学习，以便领悟，
- 2 因为我给你们的训诲是美好的，
不可背弃我的教导。
- 3 我年幼时在父亲身边，
是母亲唯一的宠儿。
- 4 父亲教导我说：
“你心里要牢记我的话，
遵守我的诫命，就必存活。
- 5 你要求取智慧和悟性，
不要忘记或违背我的吩咐。
- 6 不可离弃智慧，智慧必护佑你；
你要热爱智慧，智慧必看顾你。
- 7 智慧至上，要求取智慧，

- 要不惜一切获取悟性。
8 高举智慧，她必使你受尊崇；
拥抱智慧，她必使你得尊荣。
9 她必为你戴上华冠，
加上荣冕。”
- 10 孩子啊，你要听从我的教导，
就必延年益寿。
11 我已经指示你走智慧之道，
引导你行正确的路。
12 你行走，脚下不受阻碍；
你奔跑，也不会跌倒。
13 你要持守教诲，不要松懈；
要守护好，因为那是你的生命。
14 不要涉足恶人的道，
不要行走坏人的路；
15 要避开，不可踏足，
要绕道前行。
16 因为他们不作恶就无法入睡，
不绊倒人就无法安眠；
17 他们吃的是邪恶饼，
喝的是残暴酒。
18 义人的道路好像黎明的曙光，
越照越亮，直到正午。
19 恶人的道路一片幽暗，
他们不知被何物绊倒。
- 20 孩子啊，你要聆听我的吩咐，
侧耳听我的训言；
21 不要让它们离开你的视线，
要牢记在心。
22 因为得到它们就得到生命，
全身也必康健。

- 23 要一丝不苟地守护你的心，
因为生命之泉从心中涌出。
- 24 不讲欺诈之言，
不说荒谬的话。
- 25 眼睛要正视前方，
双目要向前直看。
- 26 要铺平脚下的路，
使所行之道稳妥。
- 27 不可偏右偏左，
要远离恶事。

5

远避淫乱

- 1 孩子啊，要留心听我的智言，
侧耳听我的慧语，
- 2 好保持明辨力，
嘴唇谨守知识。
- 3 淫妇满口甜言蜜语，
油嘴滑舌，
- 4 最后却苦如艾草，
锋利似双刃剑。
- 5 她的双脚走进死地，
她的步伐迈向阴间。
- 6 她不走生命的康庄大道，
偏离了正途也不自知。
- 7 孩子们啊，要听从我，
不可违背我的话！
- 8 要远远避开淫妇，
不可靠近她的家门，
- 9 免得你为别人枉费精力，
为残忍之徒断送青春；
- 10 免得外人吞尽你的财富，
你的辛劳所得归给外人。

- 11 临终之时，肉体衰残，
你必呻吟不止，
12 说：“我为何厌恶教诲，
心里藐视责备！
13 不听从老师的话，
不侧耳听导师之言。
14 在会众当中，
我几乎身败名裂。”
- 15 你当喝自己池中的水，
饮自己井里的活水。
16 你的泉水岂可外流？
你的河水怎可溢到街上？
17 这些要专属于你，
不可与外人共享。
18 要使你的泉源蒙福，
要爱你年轻时所娶的妻。
19 她秀美可爱宛如母鹿，
愿她的胸令你时时满足，
愿她的爱让你常常陶醉。
20 孩子啊，为何迷恋淫妇？
为何拥抱妓女的胸？
21 因为人的所作所为逃不过耶和華的眼目，
祂必鉴察人一切所行之道。
22 恶人被自己的罪恶捉住，
被自己罪恶的绳索捆绑。
23 他因不听管教而丧命，
因极其愚妄而入歧途。

6

日常警言

- 1 孩子啊，你若为邻人作保，
为外人击掌立约，
2 你就被自己口中的话套住，

- 被自己的诺言缠住。
- 3 孩子啊，你已落入邻人的手中，
你当如此自救：
要谦卑地向他求情。
- 4 勿让你的眼睛睡觉，
莫叫你的眼皮打盹。
- 5 要救自己脱离困境，
像羚羊挣脱猎人的手，
飞鸟逃脱捕鸟人的手。
- 6 懒惰的人啊，去看看蚂蚁，
观察它的生活，就会有智慧。
- 7 蚂蚁没有元帅，
没有官长，
也没有君王，
- 8 却在夏季储备粮食，
在收割时积聚食物。
- 9 懒惰的人啊，你要躺到何时？
要睡到何时才起床？
- 10 再睡一会儿，再打个盹儿，
再抱着手躺一会儿，
- 11 贫穷必像盗贼一样临到你，
缺乏必像武士一样扑向你。
- 12 无赖与恶人满口诡诈，
13 挤眉弄眼，指手画脚，
14 心术不正，图谋恶事，常常挑起争端。
- 15 因此，灾难必突然临到，
他们顷刻之间遭到毁灭，
无可挽救。
- 16 耶和华所憎恶的事有六样，
连祂厌恶的事共有七样：
- 17 高傲的眼睛，
撒谎的舌头，

- 杀害无辜的手，
18 图谋诡计的心，
奔跑作恶的脚，
19 撒谎的假证人，
以及在弟兄中挑起争端的人。
- 20 孩子啊，要遵守你父亲的诫命，
不可背弃你母亲的训诲。
21 你要常常将这些系在心坎上，
戴在颈项上。
22 你行走，它们必引领你；
你躺卧，它们必护卫你；
你醒来，它们必与你交谈。
23 因为诫命是灯，训诲是光，
管教和责备是生命之道，
24 能让你远离邪恶的女人，
避开油嘴滑舌的妓女。
25 你的心不要贪恋她的美色，
也不要被她的媚眼所迷惑，
26 因为娼妓会使人倾家荡产*，
淫妇会猎杀人宝贵的生命。
27 人若将火藏在怀中，
哪能不烧着衣服呢？
28 人若行走在火炭上，
哪能不烫伤双脚呢？
29 与别人妻子通奸也是这样，
凡亲近她的必难逃罪责。
30 贼因充饥而偷，
没有人藐视他；
31 但若被抓到，他要偿还七倍，
就是倾家荡产也要偿还。
32 和有夫之妇通奸的，

* 6:26 “娼妓会使人倾家荡产”或译“娼妓的嫖资不过是一个饼”。

- 实在愚不可及，
他是自寻死路。
- 33 他必挨打，受辱，
他的耻辱永难抹去。
- 34 那丈夫妒火燃烧，
报仇时绝不留情。
- 35 赔他再多财物，他也不会接受；
送他再多礼物，他都不肯罢休。

7

要远离淫妇

- 1 孩子啊，你要遵从我的吩咐，
把我的诫命珍藏在心中。
- 2 遵守我的诫命，你便存活。
要爱护我的训诲，
如爱护眼中的瞳仁。
- 3 要系在你的指头上，
刻在你的心版上。
- 4 你要把智慧当作姊妹，
将悟性视为亲人。
- 5 她们能使你远离淫妇，
远离妓女的甜言蜜语。
- 6 我曾在家里的窗前，
透过窗棂往外观看，
- 7 只见在愚昧人中，
有个无知的青年，
- 8 他穿过靠近淫妇的巷口，
朝她的家门走去，
- 9 趁着日暮黄昏，
借着夜色昏暗。
- 10 看啊！一个妓女打扮、
心术不正的女子出来迎接他。

- 11 她喧嚷放荡，不安分守家，
12 有时在街上，有时在广场，
 或在各巷口守候。
13 她缠着那青年，与他亲吻，
 厚颜无耻地说：
14 “我今天刚献祭还了愿，
 家里有平安祭肉*，
15 因此我出来迎接你，寻找你，
 终于找到了你！
16 我已经铺好了床，
 铺上了埃及的绣花布，
17 又用没药、沉香、肉桂熏了床。
18 来吧，让我们通宵畅饮爱情，
 让我们尽情欢爱！
19 因为我丈夫不在家，出远门了。
20 他带着钱囊去了，月圆才回来。”
21 淫妇花言巧语勾引他，
 用谄媚的话语诱惑他。
22 那青年立刻随她而去，
 像走向屠宰场的公牛，
 又像掉入陷阱的雄鹿，
23 直等到利箭射穿他的肝。
 他像只自投网罗的飞鸟，
 浑然不知要赔上性命！
- 24 孩子们啊，你们要听从我的话，
 留意我口中的训言，
25 别让你的心偏向淫妇的道，
 步入她的歧途。
26 因为她使许多人丧命，
 被她杀害的数目众多。
27 她的家是通往阴间的路，

* 7:14 按犹太律法规定，还愿之后所得的祭肉要在第二天吃完。参考利未记7:16。

引人坠入死亡之室。

8

智慧的呼唤

- 1 智慧不是在呼唤吗？
 悟性不是在呐喊吗？
- 2 她在路边高处站立，
 她在十字街头停留，
- 3 在城门旁，在入口处大喊：
- 4 “世人啊，我呼唤你们，
 我向天下人大声呼吁。
- 5 愚昧人啊，要学会谨慎！
 愚顽人啊，要慎思明辨！
- 6 你们听啊，我要说美好的话，
 开口谈论正直的事。
- 7 我的口传扬真理，
 我的嘴憎恨邪恶。
- 8 我口中的言语公正，
 没有歪曲错谬的话。
- 9 我的话，智者明白，哲士认同。
- 10 要接受我的教诲，而非白银；
 要选择知识，而非黄金。
- 11 因为智慧比宝石更珍贵，
 一切美物都不能与之相比。
- 12 “我智慧与谨慎同住，
 我拥有知识和明辨力。
- 13 敬畏耶和华就当憎恨邪恶，
 我憎恨骄傲、狂妄、恶道和谎言。
- 14 我有谋略和真知，
 又有悟性和能力。
- 15 君王靠我安邦定国，
 首领借我秉公行义，

- 16 王公大臣靠我治理天下，
官宦贵胄凭我公正断案。
- 17 爱我的，我也爱他；
恳切寻求我的，必能寻见。
- 18 富贵和尊荣在我，
恒久的财富和公义也在我。
- 19 我的果实胜过纯金，
我的出产胜过纯银。
- 20 我在公义的道上奔走，
在公平的路上前行。
- 21 我要赐财富给爱我的人，
使他们的库房充盈。
- 22 “在耶和华造物的起头，
在太初万物被造以前，
就已经有我。
- 23 从亘古，从太初，
大地还没有形成以前，
我已经被立。
- 24 没有深渊，
没有涌流的水泉以前，
我已经诞生。
- 25 大山未曾奠定，
小丘未曾形成，
我已经出生。
- 26 那时耶和华还没有造大地和原野，
还没有造一粒尘土。
- 27 祂铺设诸天的时候，我已在场。
祂在深渊上画出地平线，
- 28 上使穹苍坚固，
下使深渊的泉源安稳，
- 29 设定沧海的界限，
使海水不得越过祂定的范围，
为大地奠定根基。

- 30 那时，我就在祂身旁，
做祂的工程师，
天天成为祂的喜乐，
终日在祂面前欢悦，
- 31 因祂所造的人世而欢悦，
因祂所造的世人而喜乐。
- 32 “孩子们啊，你们要听从我，
持守我道路的人有福了。
- 33 要听从教诲，不可轻忽，
要做智者。
- 34 人若听从我、天天在我们门口仰望、
在我们门边等候，就有福了。
- 35 因为找到我的，便找到了生命，
他必蒙耶和华的恩惠。
- 36 没找到我就是害自己；
憎恨我就是喜爱死亡。”

9

智慧和愚昧

- 1 智慧建造她的房屋，
她凿出七根柱子。
- 2 她宰了牲口，
调了美酒，
设了宴席，
- 3 派婢女出去邀请宾客，
自己在城中高处呼喊：
- 4 “愚昧人啊，到这里来吧！”
她又对无知者说：
- 5 “来吃我做的饭，
喝我调的酒吧！”
- 6 你们要抛弃愚昧，就能存活，
要转向悟性之道。”

- 7 纠正嘲讽者，必自招羞辱；
 责备恶人，必自招伤害。
- 8 不要责备嘲讽者，免得他恨你；
 要责备智者，他必爱你。
- 9 教导智者，他就更有智慧；
 指教义人，他就更有见识。
- 10 智慧始于敬畏耶和华，
 认识至圣者便是明智。
- 11 智慧可增添你的年日，
 加添你的寿数。
- 12 人有智慧，自得益处；
 人好嘲讽，自食恶果。
- 13 愚昧的女人喧嚷，蒙昧，无知。
- 14 她坐在自己的家门口，
 坐在城中高处的座位上，
- 15 招呼着匆匆前行的过客：
- 16 “愚昧人啊，到这里来吧！”
 她又对无知者说：
- 17 “偷来的水甜，偷来的饼香。”
- 18 他们却不知她那里亡魂憧憧，
 她的客人已落在阴间的深处。

10

所罗门的箴言

- 1 以下是所罗门的箴言：
 智慧儿使父亲快乐，
 愚昧儿叫母亲忧伤。
- 2 不义之财毫无益处，
 公义救人脱离死亡。
- 3 耶和华不让义人挨饿，
 祂使恶人的奢望成空。
- 4 游手好闲招致贫穷，

- 勤奋努力带来富足。
5 精明儿夏季时贮藏，
不肖子收成时酣睡。
6 祝福临到义人的头，
残暴充满恶人的口。
7 义人流芳于世，
恶人名声败坏。
8 心存智慧的接受诫命；
说话愚昧的自招灭亡。
9 行正道者活得安稳，
走歪路者终必败露。
10 挤眉弄眼，带来忧伤；
胡言乱语，导致灭亡。
11 义人的口是生命之泉，
恶人的口却充满残暴。
12 恨能挑起纷争，
爱能遮掩一切过犯。
13 明哲口中有智慧，
无知者背上受鞭打。
14 智者储藏知识，
愚人口惹祸端。
15 钱财是富人的坚城，
贫乏带给穷人毁灭。
16 义人的报酬是生命，
恶人的果子是惩罚。
17 听从教诲的，走生命之路；
拒绝责备的，必步入歧途。
18 暗藏仇恨的满口虚谎，
散布流言的愚不可及。
19 言多必失，智者慎言。
20 义人之舌似纯银，
恶人之心无价值。
21 义人的口滋养众人，

- 愚人因无知而死亡。
22 耶和華的祝福使人富足，
祝福中不加任何忧愁*。
23 愚人以惡為樂，
哲士喜愛智慧。
24 惡人所怕的必臨到他，
義人的心願必得實現。
25 暴風掃過，
惡人消逝無蹤，
義人永不動搖。
26 懶漢讓差他的人難受，
如醋倒牙，如煙熏目。
27 敬畏耶和華的享長壽，
惡人的壽數必被縮短。
28 義人的憧憬帶來歡樂，
惡人的希望終必破滅。
29 耶和華的道保護正直人，
毀滅作惡之人。
30 義人永不動搖，
惡人無處容身。
31 義人的口發出智慧，
詭詐的舌必被割掉。
32 義人說話得體合宜，
惡人口出乖謬之言。

11

- 1 耶和華憎惡騙人的天平，
喜愛公平的砝碼。
2 傲慢帶來羞辱，
謙卑者有智慧。
3 正直人被誠實引導，

* 10:22 “祝福中不加任何忧愁”或译“劳苦无法使其加增”。

- 奸诈者被奸诈毁灭。
4 在降怒之日，财富毫无益处，
唯有公义能救人免于死亡。
5 纯全人行义走坦途，
恶人作恶致沉沦。
6 正直人被义行所救，
奸诈者被私欲所掳。
7 恶人一死，他的希望就破灭，
他对财势的冀望转眼成空。
8 义人脱离患难，
恶人落入其中。
9 不敬虔者张口败坏邻舍，
义人却因知识获得拯救。
10 义人亨通，全城快乐；
恶人灭亡，人人欢呼。
11 城因正直人的祝福而兴盛，
因恶人的口舌而倾覆。
12 无知者轻视邻舍，
明哲保持缄默。
13 嚼舌者泄露秘密，
忠信者守口如瓶。
14 缺乏智谋，国必败亡；
谋士众多，战无不胜。
15 为他人作保，必受亏损；
厌恶当保人，得享平安。
16 贤淑的女子得到尊荣，
残暴的男子得到资财。
17 仁慈的人造福自己，
残酷的人惹祸上身。
18 恶人赚来的转眼成空，
播种公义的必获奖赏。
19 坚持行义，必得生命；
追逐罪恶，终必灭亡。

- 20 心术不正的人令耶和華憎惡，
純全無過的人蒙耶和華喜愛。
- 21 惡人終必受到懲罰，
義人的子孫必得拯救。
- 22 女子貌美無內涵，
如同豬鼻掛金環。
- 23 義人的願望結出善果，
惡人的希望招致烈怒。
- 24 有人樂善好施，反倒越來越富；
有人極其吝嗇，反而越來越窮。
- 25 慷慨好施的必得昌盛，
恩待他人的必蒙恩待。
- 26 囤糧不賣，惹人咒詛；
樂意賣糧，必蒙祝福。
- 27 尋求良善得恩惠，
追求罪惡遭禍患。
- 28 倚仗財勢者必衰敗，
義人必興旺如綠葉。
- 29 禍害自家，必一無所有，
愚人必做智者的仆役。
- 30 義人結果如生命之樹，
智者深得人心。
- 31 看啊！義人在世上尚且遭報*，
更何況惡人和罪人呢！

12

- 1 喜愛管教的喜愛知識，
厭惡責備的愚不可及。
- 2 善良的人蒙耶和華賜恩，
詭詐的人被耶和華定罪。
- 3 人不能靠惡行堅立自己，

* 11:31 “義人在世上尚且遭報”《七十士譯本》作“義人尚且難以得救”，參見彼得前書4:1

- 义人的根基却不会动摇。
- 4 贤德的妻子是丈夫的冠冕，
无耻的妻子如丈夫的骨瘤。
- 5 义人的心思公平正直，
恶人的计谋阴险诡诈。
- 6 恶人的言语暗藏杀机，
正直人的口拯救生命。
- 7 恶人覆灭不复存在，
义人的家屹立不倒。
- 8 人有智慧受称赞，
心术不正遭唾弃。
- 9 地位卑微却有仆人，
胜过自大却饿肚子。
- 10 义人顾惜自己的牲畜，
恶人的怜悯也是残忍。
- 11 努力耕耘，丰衣足食；
追求虚荣，愚不可及。
- 12 恶人贪恋坏人的赃物，
义人的根结出硕果。
- 13 恶人被自己的恶言所困，
但义人可以脱离险境。
- 14 口出良言，饱尝美福；
双手勤劳，终得回报。
- 15 愚人自以为是，
智者肯听劝诫。
- 16 愚人难压怒气，
明哲忍辱负重。
- 17 忠实的证人讲真话，
作伪证者满口谎言。
- 18 出言不慎犹如利剑伤人，
智者之言却能医治创伤。
- 19 诚实的口永远长存，
撒谎的舌转瞬即逝。

- 20 图谋恶事的心怀诡诈，
劝人和睦的喜乐洋溢。
- 21 义人无灾无难，
恶人灾祸连连。
- 22 耶和華厌恶说谎的嘴，
祂喜爱行为诚实的人。
- 23 明哲不露锋芒，
愚人心吐愚昧。
- 24 殷勤的手必掌权，
懒惰者必做奴仆。
- 25 忧虑的心使人消沉，
一句良言振奋人心。
- 26 义人引人走正路，
恶人领人入歧途。
- 27 懒汉不烤猎物，
勤快人得资财。
- 28 公义的道上有生命，
公义的路上无死亡。

13

- 1 智慧儿听从父训，
嘲讽者不听责备。
- 2 口出良言尝善果，
奸徒贪行残暴事*。
- 3 说话谨慎，可保性命；
口无遮拦，自取灭亡。
- 4 懒惰人空有幻想，
勤快人心想事成。
- 5 义人憎恶虚谎，
恶人可憎可耻。
- 6 公义守卫正直的人，

* 13:2 “奸徒贪行残暴事”或译“奸徒必饱受虐待”。

- 邪恶倾覆犯罪之徒。
7 有人装作富有，
 其实身无分文；
 有人假装贫穷，
 却是腰缠万贯。
8 富人用财富赎命，
 穷人却免受惊吓。
9 义人的光灿烂，
 恶人的灯熄灭。
10 自高自大招惹纷争，
 虚心受教才是睿智。
11 不义之财必耗尽，
 勤俭积蓄财富增。
12 盼望无期，使人忧伤；
 夙愿得偿，带来生机[†]。
13 蔑视训言，自招灭亡；
 敬畏诫命，必得赏赐。
14 智者的训诲是生命之泉，
 可使人避开死亡的陷阱。
15 睿智使人蒙恩惠，
 奸徒之路通灭亡。
16 明哲知而后行，
 愚人炫耀愚昧。
17 奸恶的使者陷入灾祸，
 忠诚的使者带来医治。
18 不受管教的贫穷羞愧，
 接受责备的受到尊崇。
19 愿望实现使心甘甜，
 远离恶事为愚人憎恶。
20 与智者同行必得智慧，
 与愚人结伴必受亏损。
21 祸患追赶罪人，

[†] 13:12 “带来生机”希伯来文是“使人像棵生命树”。

- 义人必得善报。
22 善人为子孙留下产业，
 罪人给义人积聚财富。
23 穷人的田地出产丰富，
 因不公而被抢掠一空。
24 不用杖管教儿女是憎恶他们，
 疼爱儿女的随时管教他们。
25 义人丰衣足食，
 恶人食不果腹。

14

- 1 智慧的女子建立家室，
 愚昧的女子亲手拆毁。
2 行为正直的人敬畏耶和华，
 行事邪僻的人轻视耶和华。
3 愚人的狂言招来鞭打，
 智者的唇舌保护自己。
4 没有耕牛槽头净，
 五谷丰登需壮牛。
5 忠实的证人不会撒谎，
 虚假的证人谎话连篇。
6 嘲讽者徒然寻智慧，
 明哲轻易得知识。
7 你要远离愚昧人，
 他口中毫无知识。
8 明哲凭智慧辨道，
 愚人被愚昧欺骗。
9 愚妄人戏看罪恶，
 正直人彼此恩待。
10 心头的愁苦，唯有自己明白；
 心中的喜乐，外人无法分享。
11 恶人的房屋必遭毁灭，
 正直人的帐篷必兴盛。

- 12 有一条路看似正确，
最终却通向死亡。
- 13 欢笑难消内心的痛苦，
欢乐过后，悲伤犹在。
- 14 背弃正道，自食恶果；
善人行善，必得善报。
- 15 愚人什么都信，
明哲步步谨慎。
- 16 智者小心谨慎，远离恶事；
愚人骄傲自负，行事鲁莽。
- 17 急躁易怒的人做事愚昧，
阴险奸诈之人遭人痛恨。
- 18 愚人得愚昧作产业，
明哲得知识为冠冕。
- 19 坏人俯伏在善人面前，
恶人俯伏在义人门口。
- 20 穷人遭邻舍厌，
富人朋友众多。
- 21 藐视邻舍是罪过，
怜悯穷人蒙福乐。
- 22 图谋恶事的步入歧途，
行善的得慈爱与忠诚。
- 23 殷勤工作，带来益处；
满嘴空谈，导致贫穷。
- 24 智者以财富为冠冕，
愚人以愚昧为装饰。
- 25 诚实的证人挽救性命，
口吐谎言者欺骗他人。
- 26 敬畏耶和华的信心坚定，
他的子孙也有庇护所。
- 27 敬畏耶和华是生命之泉，
可使人避开死亡的陷阱。
- 28 人口众多，是君王的荣耀；

- 没有臣民，君主必然败亡。
29 不轻易发怒者深明事理，
鲁莽急躁的人显出愚昧。
30 心平气和，滋润生命；
妒火中烧，啃蚀骨头。
31 欺压穷人等于侮辱造物主，
怜悯贫弱就是尊敬造物主。
32 恶人因恶行而灭亡，
义人到死仍有倚靠。
33 智慧存在哲士心里，
愚人心中充满无知。
34 公义能叫邦国兴盛，
罪恶是人民的耻辱。
35 明智的臣子蒙王喜悦，
可耻的仆人惹王发怒。

15

- 1 温和的回答平息怒气，
粗暴的言词激起愤怒。
2 智者的舌头传扬知识，
愚人的嘴巴吐露愚昧。
3 耶和华的眼目无所不在，
无论善人恶人，祂都鉴察。
4 温和的言词是生命树，
乖谬的话语伤透人心。
5 愚人蔑视父亲的管教，
接受责备的才算明智。
6 义人家中财富充足，
恶人得利惹来祸患。
7 智者的嘴传扬知识，
愚人的心并非如此。
8 耶和华憎恨恶人的祭物，
悦纳正直人的祈祷。

- 9 耶和華憎恨惡人的行徑，
喜愛追求公義的人。
- 10 背離正道，必遭嚴懲；
厭惡責備，必致死亡。
- 11 陰間和死地在耶和華面前尚且無法隱藏，
何況世人的心思呢！
- 12 嘲諷者不愛聽責備，
也不願請教智者。
- 13 心中喜樂，容光煥發；
心里悲傷，精神頹喪。
- 14 哲士的心追求知識，
愚人的口吞吃愚昧。
- 15 困苦人天天受煎熬，
樂觀者常常有喜樂。
- 16 財物雖少但敬畏耶和華，
勝過家財萬貫卻充滿煩惱。
- 17 粗茶淡飯但彼此相愛，
勝過美酒佳肴却互相憎恨。
- 18 脾氣暴躁，惹起爭端；
忍耐克制，平息糾紛。
- 19 懶惰人的路佈滿荊棘，
正直人的道平坦寬闊。
- 20 智慧之子使父親歡喜，
愚昧之人却藐視母親。
- 21 無知者以愚昧為樂，
明哲之士遵循正道。
- 22 缺乏商討，計劃失敗；
集思廣益，事無不成。
- 23 應對得體，心中愉快；
言語合宜，何等美好！
- 24 智者循生命之路上升，
以免墜入陰間。
- 25 耶和華拆毀傲慢人的房屋，

- 祂使寡妇的地界完整无损。
- 26 耶和華憎恨惡念，
恩言乃是純潔的。
- 27 貪不義財，自害己家；
厭惡賄賂，安然存活。
- 28 義人三思而後答，
惡人開口吐惡言。
- 29 耶和華遠離惡人，
卻聽義人的禱告。
- 30 眼神發光令人心喜，
喜訊出來滋潤骨頭。
- 31 傾聽生命的訓誡，
使人与智者同列。
- 32 不受管教就是輕看自己，
听从責備才能得到智慧。
- 33 敬畏耶和華乃是智訓，
学会謙卑才能得尊榮。

16

- 1 心中的策劃在于人，
應對之言來自耶和華。
- 2 人看自己的行為都純全，
但是耶和華却衡量人心。
- 3 把你的事交托耶和華，
你的計劃必實現。
- 4 耶和華所造的萬物各有其用，
連惡人也是為災難之日所造。
- 5 耶和華厭惡心驕氣傲者，
他們必逃不過祂的責罰。
- 6 慈愛和忠信可讓罪惡得贖，
敬畏耶和華使人遠離罪惡。
- 7 人所行的若蒙耶和華喜悅，
耶和華必使仇敵與他和好。

- 8 收入微薄但行事公义，
胜过获利丰厚却不正当。
- 9 人心中筹划自己的道路，
但耶和华决定他的脚步。
- 10 王口中有上帝的话，
断案时必无差错。
- 11 公道的秤与天平属于耶和华，
袋中一切的砝码由祂制定。
- 12 君王憎恨恶行，
因王位靠公义而立。
- 13 王喜爱公义的言词，
器重说话正直的人。
- 14 王的烈怒是死亡使者，
然而智者能平息王怒。
- 15 王的笑容带给人生命，
他的恩惠像春雨之云。
- 16 得智慧胜过得黄金，
获悟性胜过获白银。
- 17 正直人的大道远离罪恶，
坚守正道的保全性命。
- 18 骄横是沦亡的前奏，
狂傲是败落的预兆。
- 19 宁可谦卑地与贫寒人相处，
也不跟狂傲人共享战利品。
- 20 听从训言的人受益匪浅，
信靠耶和华的人蒙祝福。
- 21 智者以明辨著称，
甜言增加说服力。
- 22 智慧是智者的生命泉，
愚昧为愚人带来惩罚。
- 23 智者三思而后言，
其言更有说服力。
- 24 良言如蜜，

- 使人心灵甘甜、身体康健。
- 25 有一条路看似正确，
最终却通向死亡。
- 26 工人的胃口促他工作，
口腹之需是他的动力。
- 27 不务正业的人图谋恶事，
他的口舌如烈焰般危险。
- 28 邪僻的人散播纷争，
造谣的人破坏友情。
- 29 残暴之徒引诱邻舍走入歧途。
- 30 恶人眯起眼睛图谋不轨，
歹徒咬着嘴唇策划恶事。
- 31 白发是荣耀的冠冕，
行为公义方能得到。
- 32 不轻易发怒者胜过勇士，
能自我控制胜过攻陷城池。
- 33 人可以摇签求问，
但耶和华决定一切。

17

- 1 粗茶淡饭但相安无事，
胜过佳肴满桌却勾心斗角。
- 2 精明的仆人必管辖家主的不肖子，
并与他们一同承受家业。
- 3 鼎炼银，炉炼金，
耶和华试炼人心。
- 4 作恶者留心听恶言，
说谎者侧耳听坏话。
- 5 嘲笑穷人等于侮辱造物主，
幸灾乐祸的人必难逃惩罚。
- 6 子孙是老人的华冠，
父母是儿女的荣耀。
- 7 愚人高谈阔论不相宜，

- 统治者说谎更不合适。
- 8 行贿者视贿赂为法宝，
可以使他无往不利。
- 9 饶恕过犯的促进友爱；
重提旧怨的破坏友情。
- 10 责备哲士一句，
胜过杖打愚人百下。
- 11 恶人一心反叛，
残忍的使者必奉命来惩罚他。
- 12 宁愿遇见丢失幼崽的母熊，
也不愿碰上做蠢事的愚人。
- 13 人若以恶报善，
家里必祸患不断。
- 14 争端爆发如洪水决堤，
当在爆发前将其制止。
- 15 放过罪人的和定罪无辜的，
都为耶和华所憎恶。
- 16 愚人无心求智慧，
手中有钱有何用？
- 17 朋友时时彼此关爱，
手足生来患难与共。
- 18 无知的人才会为他人作保。
- 19 喜爱争斗的喜爱犯罪，
骄傲自大的自招灭亡。
- 20 心术不正，难觅幸福；
口吐谎言，陷入祸患。
- 21 生愚昧子带来忧伤，
愚人之父毫无喜乐。
- 22 喜乐的心乃是良药，
忧伤的灵使骨枯干。
- 23 恶人暗中收受贿赂，
颠倒是非。
- 24 哲士追求智慧，

- 愚人漫无目标。
25 愚昧儿令父亲忧虑，
让母亲苦恼。
26 责罚义人不妥，
杖责君子不义。
27 谨言慎行的有知识，
温和冷静的有悟性。
28 愚人缄默可算为智慧，
闭口不言可算为明智。

18

- 1 孤傲者独求己愿，
他恼恨一切真知。
2 愚人不喜欢悟性，
只喜欢发表意见。
3 邪恶与藐视同行，
无耻与羞辱为伴。
4 人口中的话如同深水，
智慧之泉像涓涓溪流。
5 袒护恶人不好，
冤枉义人不善。
6 愚人说话引起纷争，
他的口招来鞭打。
7 愚人的口自招灭亡，
他的嘴坑害他自己。
8 闲言碎语如同美食，
深入人的五脏六腑。
9 懒惰人与毁坏者意气相投。
10 耶和華的名是坚固保障，
义人投奔其中就得安稳。
11 钱财是富人的坚城，
在他幻想中是高墙。
12 骄傲是败亡的前奏，

- 谦卑是尊荣的先锋。
- 13 未听先答的人，
自显愚昧和羞辱。
- 14 人的心灵能忍受疾病，
谁能忍受破碎的心灵？
- 15 哲士的心得知识，
智者的耳求知识。
- 16 礼物为人开路，
领人晋见权贵。
- 17 先告状的看似有理，
一经对质真相大白。
- 18 抽签可以平息争端，
调解强者间的纠纷。
- 19 与结怨的兄弟和解比攻城还难，
争端难破，如坚城的门闩。
- 20 人因口中所说的话而饱足，
因嘴中所出的言语而满足。
- 21 口舌能够定生死，
多嘴多言食恶果。
- 22 得到妻子就是得到珍宝，
也是蒙了耶和华的恩惠。
- 23 穷人哀声恳求，
富人恶言相向。
- 24 滥交友，自招损；
得知己，胜手足。

19

- 1 行为正直的穷人，
胜过言语诡诈的愚人。
- 2 热诚却无知不足取，
行动急躁难免有错。
- 3 人因愚昧而自毁前程，
他的心却抱怨耶和華。

- 4 财富招来许多朋友，
穷人却遭朋友抛弃。
- 5 作伪证者难免受罚，
撒谎的人罪责难逃。
- 6 大家都讨好慷慨的人，
人人都结交好施赠的。
- 7 穷人被亲人厌弃，
朋友都远远躲避。
他苦苦哀求，也无人理会。
- 8 得到智慧的珍惜生命，
持守悟性的找到福乐。
- 9 作伪证者难免受罚，
撒谎的人自取灭亡。
- 10 愚人奢华宴乐不相宜，
奴隶管辖王子更离谱。
- 11 智者不轻易发怒，
饶恕过犯是他的荣耀。
- 12 君王的震怒像雄狮怒吼，
君王的恩泽如草上甘露。
- 13 愚昧之子是父亲的灾殃，
争闹之妻如雨滴漏不止。
- 14 房屋钱财是祖先的遗产，
贤慧之妻乃耶和華所赐。
- 15 懒惰使人沉睡，
懈怠使人挨饿。
- 16 遵守诫命的保全性命，
藐视正道的自寻死路。
- 17 善待穷人等于借贷给耶和華，
耶和華必回报他的善行。
- 18 管教孩子宜早不宜晚，
不可任由他走向灭亡。
- 19 脾气暴躁的人必吃苦头。
你若救他，一次肯定不够。

- 20 你要受教听劝，
 终必得到智慧。
- 21 人心中有许多计划，
 唯耶和华的旨意成就。
- 22 人心爱慕忠诚，
 受穷胜过撒谎。
- 23 敬畏耶和华使人得享生命，
 安然满足，免遭祸患。
- 24 懒惰人手放在餐盘，
 却懒得送食物进嘴。
- 25 责打嘲讽者，愚人学会谨慎；
 责备明哲，他会增长见识。
- 26 苛待父亲的人可鄙，
 逼走母亲的人可耻。
- 27 孩子啊，你若不听教诲，
 就会偏离知识。
- 28 作伪证者嘲讽公义，
 恶人的口吞吃罪恶。
- 29 刑罚用来对付嘲讽者，
 鞭子用来责打愚人背。

20

- 1 酒使人放肆，烈酒叫人吵闹。
 因酒误事，实为不智。
- 2 君王震怒如狮子咆哮，
 触怒他的人自寻死路。
- 3 避免纷争是光荣，
 愚人个个爱争吵。
- 4 懒惰人不按时耕种，
 收获时必一无所得。
- 5 人心的谋略如深水，
 唯有哲士才能汲取。
- 6 人都声称自己忠诚，

- 但谁能找到忠信者？
7 义人行为正直，
 他的后代也蒙福。
8 王坐在宝座上审判，
 他的眼目明察罪恶。
9 谁敢说：“我心灵洁净，纯洁无罪？”
10 缺斤少两、尺寸不足，
 都为耶和华所憎恶。
11 孩童的举动是否纯良，
 显明他的本性。
12 能听的耳，能看的眼，
 两者都为耶和华所造。
13 不要贪睡，免得贫穷；
 勤劳工作，粮食丰足。
14 买主总说货物不好，
 买走后又连连自夸。
15 世间有黄金和许多宝石，
 唯有博学之言才是珍宝。
16 谁为陌生人作保，就拿去谁的外衣；
 谁为外族人作保，谁就要承担责任。
17 骗来的饼觉得香甜，
 最后却是满口泥沙。
18 集思出良策，
 征战靠智谋。
19 嚼舌的人泄露秘密，
 不可结交多嘴的人。
20 咒骂父母的人，
 他的生命*必消逝在黑暗中。
21 起初轻易得来之财，
 最终不会成为祝福。
22 不要说：“我要以恶报恶”，
 要等候耶和华，祂必替你申冤。

* 20:20 “生命”希伯来文是“灯”。

- 23 耶和华憎恶缺斤少两，
祂厌恶骗人的天平。
- 24 人的脚步由耶和华所定，
人怎能知道自己的道路？
- 25 人向主许愿要三思，
免得事后作茧自缚。
- 26 明君必筛出恶人，
用石碾碾轧他们。
- 27 人的灵是耶和华的灯，
监察人的肺腑心肠。
- 28 君王靠慈爱和忠信护佑，
他的王位因慈爱而稳固。
- 29 力量是青年的荣耀，
白发是老人的尊荣。
- 30 鞭伤能驱除罪恶，
责打能洁净人心。

21

- 1 耶和华掌管君王的心，
易如支配垄沟的流水。
- 2 人自以为行事正确，
但耶和华衡量人心。
- 3 秉公行义比献祭更蒙耶和华喜悦。
- 4 高傲的眼，狂妄的心，恶人的灯，
都是罪恶。
- 5 勤劳者的计划必致富足，
行事急躁的人必致贫困。
- 6 骗来的财如过眼云雾，
使人掉进死亡的陷阱。
- 7 恶人的暴力必毁灭自己，
因为他们行事不公不义。
- 8 犯罪的人行径扭曲，
纯洁的人行为正直。

- 9 宁愿住在屋顶的一角，
也不跟争闹之妻同屋。
- 10 恶人贪恋邪恶，
对邻舍残忍无情。
- 11 惩罚嘲讽者，愚人得智慧；
训导智者，他便长见识。
- 12 公义的上帝鉴察恶人的家，
并使他们覆灭。
- 13 掩耳不听穷人呼求的，
将来求救必无人回应。
- 14 暗中送的礼物能平息愤怒，
塞进怀里的贿赂止息盛怒。
- 15 正义得到伸张，
义人喜，恶人怕。
- 16 人偏离明智之道，
终必与阴魂为伍。
- 17 贪图享受必穷困，
奢华宴乐难富足。
- 18 恶人作义人的赎价，
奸徒替正直人受罚。
- 19 宁愿独居旷野，
不跟吵闹易怒的女子同住。
- 20 智者家中积存宝物和油，
愚人将所有的挥霍一空。
- 21 追求公义与慈爱的，
必寻得生命、公义和尊荣。
- 22 智者攀上勇士的城池，
摧毁他们倚仗的堡垒。
- 23 管住口舌，免遭祸患。
- 24 嘲讽者狂妄自大，
行事骄横无比。
- 25 懒人的欲望害死自己，
因为他的手不肯做工。

- 26 懒人整天贪得无厌，
义人施舍毫不吝啬。
27 恶人的祭物已经可憎，
何况他怀着恶意来献！
28 作伪证的终灭亡，
聆听者的证词有效。
29 恶人虚张声势，
正直人谨慎行事。
30 任何智慧、悟性和谋略，
都不能对抗耶和華。
31 马为争战之日预备，
胜败由耶和華决定。

22

- 1 美名胜过巨富，
恩宠好过金银。
2 富人和穷人同世而立，
二者皆由耶和華所造。
3 明哲遇祸躲避，
愚人前去受害。
4 心存谦卑、敬畏耶和華，
必得财富、尊荣和生命。
5 奸徒之道有荆棘和陷阱，
想保全生命的必须远避。
6 教导孩童走正路，
他到老也不偏离。
7 富人管辖穷人，
欠债的是债主的仆人。
8 播种不义的必收灾祸，
他暴怒的杖必被折断。
9 慷慨的人必蒙福，
因他给穷人食物。
10 赶走嘲讽者，纷争平息，

- 争吵和羞辱也会消除。
11 喜爱清心、口吐恩言的人，
必与君王为友。
12 耶和華的眼目护卫知识，
祂必推翻奸徒的言论。
13 懒惰人说：“外面有狮子，
我会命丧街头。”
14 淫妇的口是深坑，
耶和華憎恶的人必陷进去。
15 愚昧缠住孩童的心，
教棍能远远赶走它。
16 靠压榨穷人敛财和送礼给富人的，
都必穷困潦倒。

智者之言

- 17 你要侧耳听智者之言，
专心领受我的教诲，
18 铭记在心、随时诵咏，
方为美事。
19 今天我将这些指示你，
为要使你倚靠耶和華。
20 关于谋略和知识，
我已写给你三十条，
21 要使你认识真理，
好如实答复差你来的人。
22 不可仗势剥削贫穷人，
法庭上不可欺凌困苦者，
23 因为耶和華必为他们申冤，
夺去掠夺他们之人的性命。
24 不可结交脾气暴躁者，
不要跟易怒之人来往，
25 免得你沾染他们的恶习，

不能自拔。

- 26 不要为人击掌作保，
不要为欠债的抵押。
- 27 如果你还不起，
连你的床也会被抬走。
- 28 不可移动祖先定下的界石。
- 29 你看那精明能干的人，
他必侍立在君王面前，
不会效力于泛泛之辈。

23

- 1 你若与官长同席，
要注意面对的是谁。
- 2 如果你是贪吃的人，
就要节制食欲*；
- 3 不可贪恋他的美食，
这美食是圈套。
- 4 别为钱财耗尽心力，
要明智，适可而止。
- 5 钱财眨眼之间消逝无踪，
它必长出翅膀如鹰飞去。
- 6 不要吃吝啬人的饭，
不可贪图他的美味。
- 7 因为他总是精于算计，
嘴上说“请吃，请喝”，
心里却另有盘算。
- 8 你必呕出所吃的那点饭，
你说的美言都必枉费。
- 9 不要和愚人说话，

* 23:2 “节制食欲”希伯来文是“把刀放在喉咙上”。

- 他必藐视你的智言。
10 不可挪移古时的界石，
不可侵占孤儿的田地。
11 因他们的救赎主强大，
祂必对付你，替他们申冤。
12 你要专心接受教诲，
侧耳倾听博学之言。
13 不要疏于管教孩子，
杖责不会使他毙命，
14 杖责能救他脱离死亡。
15 孩子啊，
你若心里有智慧，
我心里也会欢喜。
16 你的口若说正直的话，
我的内心也欢畅不已。
17 不要心里羡慕罪人，
要终日敬畏耶和華。
18 这样，你必前途光明，
你的盼望不会幻灭。
19 孩子啊，听我的话，
要有智慧，心守正道。
20 不要结交酒肉朋友，
21 因为好酒贪吃者必穷困，
贪睡的人必穿破衣烂衫。
22 要听从生养你的父亲，
不可轻视年老的母亲。
23 要买真理，不可卖掉，
要买智慧、教诲和悟性。
24 义人的父亲喜乐无限，
智慧之子使父母欢欣。
25 愿你使父母快乐，
叫生你的人欢欣。
26 孩子啊，把你的心交给我，

- 双目要紧盯我的道路。
27 妓女是深坑，淫妇是陷阱；
28 她像强盗般埋伏，
使世间增添奸徒。
29 谁有灾祸？谁有忧伤？
谁有争吵？谁有怨言？
谁无故受伤？谁两眼发红？
30 就是那些沉迷醉乡，
品尝调和酒的人！
31 虽然鲜红的酒在杯中闪烁，
喝下去痛快，但不要注视。
32 它终必像蛇一样伤你，
像毒蛇一样咬你。
33 你的眼会看见怪异的景象，
你会神智不清，胡言乱语。
34 你好像躺在怒海中，
又像卧在桅杆顶上。
35 你会说：“人打我，我不痛；
人揍我，我不知。
什么时候醒了，再干一杯！”

24

- 1 不要羡慕恶人，
不要渴望与他们为伍；
2 因为他们心里图谋暴行，
口中谈论恶事。
3 家靠智慧而建立，
靠悟性而稳固，
4 借知识而充满各种珍宝。
5 智者充满能力，
哲士力上加力。
6 出征打仗，要凭智谋；
谋士众多，才有胜算。
7 智慧对愚人高不可及，

- 他在城门口沉默不语。
8 图谋作恶的必被称为阴谋家。
9 愚人的计谋是罪恶，
人人都厌恶嘲讽者。
10 逆境中丧胆的必力量衰微。
11 被拉去屠杀的，你要抢救；
行将被宰杀的，你要拦阻。
12 你若推说自己毫不知情，
鉴察人心的主岂不洞察？
保守你生命的岂不知情？
祂必按你的行为报应你。
13 孩子啊，你要吃蜜，因蜜美好，
蜂房滴下的蜜甘甜可口。
14 智慧同样使你的心灵甘甜；
你若找到智慧，前途必光明，
盼望也不会幻灭。
15 不要像恶人一样暗算义人家，
不要破坏他的居所。
16 因为义人跌倒七次仍会起来，
恶人却被灾祸击垮。
17 仇敌跌倒，不要幸灾乐祸；
仇敌败落，不要心里欢喜。
18 否则，耶和华看见会不悦，
不再向仇敌发烈怒。
19 不要因恶人而愤愤不平，
也不要羡慕邪恶之徒；
20 因为恶人毫无前途，
恶人的灯终必熄灭。
21 孩子啊，要敬畏耶和华和君王，
不要跟叛逆之徒为伍。
22 因为灾祸必骤然临到他们，
谁知道耶和华和君王如何毁灭他们？

其他智言

- 23 以下也是智者的箴言：
判案时偏袒实为不善。
- 24 判恶人无罪的，
必遭万民咒诅，
为列国痛恨。
- 25 责备恶人的必有欢乐，
美好的福气必临到他。
- 26 诚实的回答如同友好的亲吻。
- 27 要安排好外面的事，
把田间的工作准备妥当，
然后建造房屋。
- 28 别无故作证害邻舍，
也不可撒谎欺骗人。
- 29 不可说：“别人怎样待我，
我就怎样待他；
我要照他所做的报复他。”
- 30 我走过懒惰人的田地和无知者的葡萄园，
31 那里荆棘遍地，
刺草丛生，
石墙倒塌。
- 32 我仔细思想所见之事，
领悟到一个教训：
- 33 再睡一会儿，
再打个盹儿，
再抱着手躺一会儿，
- 34 贫穷必像盗贼一样临到你，
缺乏必像武士一样扑向你。

25

所罗门的箴言（续）

- 1 以下也是所罗门的箴言，由犹大王希西迦的人抄录。
- 2 将事隐藏是上帝的荣耀，

- 把事查明是君王的光荣。
- 3 天之高，地之厚，
君王的心测不透。
- 4 除掉银子里的渣滓，
银匠就能铸造器皿。
- 5 清除君王身边的恶人，
王位必因公义而巩固。
- 6 不可在王面前妄自尊大，
不要占据大人物的位子。
- 7 与其在权贵面前被贬低，
不如等人邀请你坐上座。
- 8 不可贸然打官司，
以免被邻舍羞辱，
无所适从。
- 9 遇到跟邻舍对簿公堂，
不可泄露他人的秘密，
- 10 免得听见的人辱骂你，
你的恶名将永难洗刷。
- 11 一句话说得合宜，
就像金苹果放在银器里。
- 12 对受教者而言，
智者的责备犹如金耳环和金饰物。
- 13 忠信的使者叫主人心里舒畅，
就像夏收之时有冰雪的凉气。
- 14 夸口送礼物却食言的人，
就像没有雨水的风和云。
- 15 坚忍的耐心说服君王，
柔和的舌头折断骨头。
- 16 找到蜂蜜要酌量而食，
免得吃多了呕吐。
- 17 不要频频去邻舍家，
免得惹人烦、遭人厌。
- 18 作伪证陷害邻舍的人，
无异于大锤、快刀和利箭。

- 19 危难时投靠奸诈之人，
形同倚靠坏牙和跛脚。
- 20 对忧伤的人唱歌，
如同天寒脱衣、伤口撒盐。
- 21 你的仇敌若饿了，
就给他吃的；
若渴了，就给他水喝；
- 22 因为你这是把炭火堆在他头上，
耶和华必奖赏你。
- 23 北风带来雨水，
谗言激起愤怒。
- 24 宁愿住在屋顶的一角，
也不跟争闹之妻同屋。
- 25 有好消息从远方传来，
如凉水滋润干渴的人。
- 26 义人向恶人低头，
就像清泉被搅浑，
水井受污染。
- 27 蜂蜜吃得太多有害无益，
追求自己的荣耀也不光彩。
- 28 无法自制的人就像墙垣被毁之城。

26

- 1 愚人得尊荣本不合宜，
如夏天降雪、收割时下雨。
- 2 麻雀翻飞，燕子翱翔，
咒诅不会无端降临。
- 3 鞭子打马，缰绳勒驴，
棍棒责打愚人的背。
- 4 别照愚人的愚昧回答他，
免得你像他一样。
- 5 要照愚人的愚昧回答他，
免得他自以为有智慧。
- 6 靠愚人传信，

- 如同砍断自己的脚，
自讨苦吃。
- 7 愚人口中说箴言，
如同跛子空有腿。
- 8 把尊荣给愚人，
就像把石子绑在甩石器上。
- 9 愚人口中说箴言，
如醉汉手握荆棘。
- 10 雇用愚人或路人，
如同弓箭手乱箭伤人。
- 11 愚人一再重复愚昧事，
就像狗转身吃自己所吐的。
- 12 自以为有智慧的人，
还不如愚人有希望。
- 13 懒惰人说：“路上有狮子，
街上有猛狮。”
- 14 懒惰人赖在床上滚来滚去，
就像门在门轴上转来转去。
- 15 懒惰人手放在餐盘，
却懒得送食物进嘴。
- 16 懒惰人自以为比七个善于应对的人更有智慧。
- 17 插手他人的纠纷，
犹如揪狗的耳朵。
- 18-19 欺骗邻舍还说是开玩笑，
如同疯子乱抛火把、乱射利箭。
- 20 没有木柴，火自然熄灭；
没有闲话，争端便平息。
- 21 好斗之人煽动争端，
如同余火加炭、火上加柴。
- 22 闲言碎语如同美食，
深入人的五脏六腑。
- 23 火热的嘴，邪恶的心，
犹如瓦器镀了层银。

- 24 怨恨人的用美言掩饰自己，
心中却藏着诡诈。
- 25 纵然他甜言蜜语，你也不可信他，
因为他心中充满各种可憎之事。
- 26 虽然他用诡计掩饰怨恨，
他的邪恶必被会众揭穿。
- 27 挖陷阱的，必自陷其中；
滚石头的，必自伤己身。
- 28 撒谎的舌恨它所害的人，
谄媚的嘴带来毁灭。

27

- 1 不要为明天夸口，
因为你不知一天会怎样。
- 2 让别人夸奖你，不要开口自夸；
让外人称赞你，不要自吹自擂。
- 3 石头沉，沙土重，
不如愚人惹的麻烦重。
- 4 暴怒固然残酷，
愤恨好比狂澜，
然而嫉妒更是无人能敌。
- 5 开诚布公的责备胜过隐藏的爱。
- 6 朋友加的创伤出自真诚，
仇敌连连亲吻却是多余。
- 7 饱足的人连蜂蜜也嫌弃，
饥饿的人吃苦食也甘甜。
- 8 离乡背井的人就像离巢的飞鸟。
- 9 膏油和香料使人畅快，
朋友的忠告令人甘甜。
- 10 不可抛弃你的朋友和父亲的至交。
患难时别投靠兄弟，
近邻胜过远亲。
- 11 孩子啊，你要做智者，

- 使我的心喜乐，
我好回答讥笑我的人。
- 12 明哲遇祸躲避，
愚人前去受害。
13 谁为陌生人作保，就拿去谁的外衣；
谁为外族人作保，谁就要承担责任。
- 14 清早高声为邻舍祝福，
无异于咒诅他。
- 15 喋喋不休的妻子，
就像雨天房屋漏个不停；
- 16 想制止她犹如制止狂风，
又像用手抓油一样困难。
- 17 朋友互相切磋，
如铁磨铁越磨越利。
- 18 看护无花果树的吃无花果，
照顾主人的也必得尊荣。
- 19 水能映照人的面貌，
心能反映人的本相。
- 20 阴间和死亡填不满，
人的眼目永不满足。
- 21 鼎炼银，炉炼金，
赞美也考验人。
- 22 就算把愚人放在臼里与麦子一起捣碎，
他仍然难脱愚昧。
- 23 你要了解你的羊群，
小心照料你的牲畜。
- 24 因为钱财有用尽时，
冠冕不能万代长存。
- 25 干草割去，嫩草长出，
山间的野草都被收起来。
- 26 小羊的皮毛可做衣服，
卖山羊的钱可买田地，
- 27 母山羊的奶足够你和家人喝，

也够养活你的奴婢。

28

- 1 恶人未被追赶也逃窜，
义人坦然无惧如雄狮。
- 2 国中有罪，君王常换；
国有哲士，长治久安。
- 3 穷人*欺压贫民，
如暴雨冲毁粮食。
- 4 背弃律法的称赞恶人，
遵守律法的抗拒恶人。
- 5 邪恶之人不明白公义，
寻求耶和華的全然明白。
- 6 行为正直的穷人，
胜过行事邪僻的富人。
- 7 遵守律法的是智慧之子，
与贪食者为伍的令父蒙羞。
- 8 人放高利贷牟利，
是为济贫者积财。
- 9 人若不听从律法，
他的祷告也可憎。
- 10 引诱正直人走邪道，
必掉进自己设的陷阱；
但纯全无过的人必承受福分。
- 11 富人自以为有智慧，
却被明智的穷人看透。
- 12 义人得胜，众民欢腾；
恶人当道，人人躲藏。
- 13 自掩其罪，必不亨通；
痛改前非，必蒙怜悯。
- 14 常敬畏主的必蒙福，

* 28:3 “穷人”有些抄本作“暴君”。

- 心里刚硬的必遭祸。
- 15 暴虐的君王辖制穷人，
如咆哮的狮、觅食的熊。
- 16 昏庸的君王残暴不仁，
恨不义之财的享长寿。
- 17 背负血债者必终生逃亡，
谁也不要帮他。
- 18 纯全无过的必蒙拯救，
行为邪僻的转眼覆灭。
- 19 勤奋耕耘，丰衣足食；
追求虚荣，穷困潦倒。
- 20 忠信的人必大蒙祝福，
急于发财的难免受罚。
- 21 徇私偏袒实为不善，
人却为一点饼而枉法。
- 22 贪婪的人急于发财，
却不知贫穷即将临到。
- 23 责备人的至终比谄媚者更受爱戴。
- 24 窃取父母之财而不知罪者与匪类无异。
- 25 贪得无厌的人挑起纷争，
信靠耶和华的富足昌盛。
- 26 愚人心中自以为是，
凭智慧行事的平安稳妥。
- 27 周济穷人的一无所缺，
视而不见的多受咒诅。
- 28 恶人当道，人人躲藏；
恶人灭亡，义人增多。

29

- 1 屡教不改、顽固不化者，
必突然灭亡，无可挽救。
- 2 义人增多，民众欢腾；
恶人得势，民众叹息。

- 3 爱慕智慧的使父亲欢欣，
结交妓女的必耗尽钱财。
- 4 君王秉公行义，国家安定；
他若收受贿赂，国必倾倒。
- 5 奉承邻舍，等于设网罗绊他。
- 6 恶人被自己的罪缠住，
义人却常常欢喜歌唱。
- 7 义人关心穷人的冤屈，
恶人对此漠不关心。
- 8 狂徒煽动全城，
智者平息众怒。
- 9 智者跟愚人对簿公堂，
愚人会怒骂嬉笑不止。
- 10 嗜杀之徒憎恶纯全无过的人，
但正直的人保护他们*。
- 11 愚人尽情发泄怒气，
智者默然克制怒气。
- 12 君王若听谗言，
臣仆必成奸徒。
- 13 贫穷人和欺压者有共同点：
他们的眼睛都是耶和華所賜。
- 14 君王若秉公审判穷人，
他的王位必永远坚立。
- 15 管教之杖使孩子得智慧，
放纵的子女让母亲蒙羞。
- 16 恶人当道，罪恶泛滥；
义人必得见他们败亡。
- 17 好好管教儿子，
他会带给你平安，使你心里喜乐。
- 18 百姓无神谕便任意妄为，
但遵守律法的人必蒙福。
- 19 管教仆人不能单靠言语，

* 29:10 “但正直的人保护他们”或译“索取正直人的性命”。

- 因为他虽明白却不理会。
20 言语急躁的人，
还不如愚人有希望。
21 从小娇纵的仆人，
最终必反仆为主。
22 愤怒的人挑起纷争，
暴躁的人多有过犯。
23 骄傲的人必遭贬抑，
谦卑的人必得尊荣。
24 与盗贼为伍是憎恶自己，
他即使发誓也不敢作证。
25 惧怕人的必自陷网罗，
信靠耶和华的必安稳。
26 许多人讨君王的欢心，
但正义伸张靠耶和華。
27 为非作歹，义人厌恶；
行为正直，恶人憎恨。

30

亚古珥的箴言

- 1 以下是雅基的儿子亚古珥的箴言。
这人说：上帝啊，我很疲倦；
上帝啊，我很疲倦，精疲力尽。*
2 我比众人都愚蠢，
不具备人的悟性。
3 我从未学到智慧，
也不认识至圣者。
4 谁升上高天又降下来？
谁将风聚在掌中？
谁将众水裹在衣服里？
谁定了地的边界？

* 30:1 “这人说”希伯来文或译“这人对以铁说，对以铁和乌甲说”。

祂叫什么名字？
祂儿子叫什么名字？
你知道吗？

- 5 上帝的话句句千真万确，
祂作投靠祂之人的盾牌。
- 6 你不可对祂的话有所添加，
免得祂责备你，
揭穿你的虚谎。
- 7 上帝啊，我向你求两件事，
求你在我有生之年赐给我。
- 8 求你使虚伪和谎言远离我，
求你让我不贫穷也不富足，
赐给我需用的饮食，
- 9 免得我因为饱足就不认你，
说：“耶和華是谁呢？”
又恐怕我因穷困而偷窃，
以致辱没我上帝的名。
- 10 别向主人毁谤他的仆人，
免得你受咒诅、担当罪责。
- 11 有一种[†]人咒诅父亲，
不为母亲祝福。
- 12 有一种人自以为纯洁，
却没有洗掉自己的污秽。
- 13 有一种人趾高气扬，
目空一切。
- 14 有一种人牙如剑，
齿如刀，
要吞吃世间的困苦人和贫穷人。

[†] 30:11 “种”希伯来文是“世代”，11-14节也相同。

15 水蛭有两个女儿，
她们不停地叫：“给我！给我！”
三样东西从不知足，
永不言“够”的共有四样：

16 阴间、不孕的妇人、
干旱的土地和烧不够的火焰。

17 嘲笑父亲、藐视母亲教诲的，
眼睛必被谷中的乌鸦啄出，
被秃鹰吃掉。

18 我测不透的妙事有三样，
我不明白的事共有四样：

19 鹰在空中飞翔之道，
蛇在石上爬行之道，
船在海中航行之道，
男女相爱之道。

20 淫妇的道是这样：
她吃完就擦擦嘴，
说，“我没有做坏事。”

21 使大地震动的事有三样，
大地无法承受的事共有四样：

22 奴仆做王，
愚人吃饱，
23 丑恶女子出嫁，
婢女取代主母。

24 地上有四种动物，
身体虽小却极其聪明：

25 蚂蚁力量虽小，
却在夏天储备粮食；

26 石獾虽不强壮，
却在岩石中做窝；

- 27 蝗虫虽无君王，
 却整齐地列队前进；
- 28 壁虎虽易捕捉，
 却居住在王宫大内。
- 29 步履威武的有三样，
走路雄壮的共有四样：
- 30 威震百兽、从不畏缩的狮子，
- 31 昂首阔步的雄鸡，
 公山羊和率领军队的君王。
- 32 你若行事愚昧、
 妄自尊大或图谋不轨，
 就当用手掩口。
- 33 激起愤怒会引起争端，
 正如搅牛奶会搅出奶油，
 拧鼻子会拧出鼻血。

31

利慕伊勒王的箴言

1 以下是利慕伊勒王的箴言，
是他母亲给他的教诲：

- 2 我儿，我亲生的骨肉，
 我许愿得来的孩子啊，
 我该怎样教导你呢？
- 3 不要在女人身上耗费精力，
 不要迷恋那些能毁灭王的人。
- 4 利慕伊勒啊，
 君王不可喝酒，
 不可喝酒，
 首领不宜喝烈酒，
- 5 免得喝酒后忘记律例，
 不为困苦人伸张正义。
- 6 把烈酒给行将灭亡的人，

- 把淡酒给心中忧伤的人，
7 让他们喝了忘掉自己的贫穷，
不再记得自己的痛苦。
8 要为不能自辩者说话，
为一切不幸的人申冤。
9 你要开口秉公审判，
为贫穷困苦者辩护。

贤德的妻子

- 10 *谁能找到贤德之妻？
她的价值远胜过珠宝。
11 她丈夫信赖她，
什么也不缺乏。
12 她一生对丈夫有益无损。
13 她寻找羊毛和细麻，
愉快地亲手做衣。
14 她好像商船，
从远方运来粮食。
15 天未亮她就起床，
为全家预备食物，
分派婢女做家事。
16 她选中田地便买下来，
亲手赚钱栽种葡萄园。
17 她精力充沛，
双臂有力。
18 她深谙经营之道，
她的灯彻夜不熄。
19 她手拿卷线杆，
手握纺线锤。
20 她乐于周济穷人，
伸手帮助困苦者。
21 她不因下雪而为家人担心，

* 31:10 10-30节是字母诗，每一节依次由一个希伯来字母开头。

- 因为全家都穿着朱红暖衣。
22 她为自己缝制绣花毯，
用细麻和紫布做衣服。
23 她丈夫在城门口与当地长老同坐，
受人尊重。
24 她缝制细麻衣裳出售，
又制作腰带卖给商人。
25 她充满力量和尊荣，
她以笑颜迎接未来。
26 她说的话带着智慧，
她的训言充满慈爱。
27 她料理一切家务，
从不偷懒吃闲饭。
28 她的儿女肃立，
为她祝福，
她的丈夫也称赞她，
29 说：“世上贤德的女子很多，
唯有你无与伦比。”
30 艳丽是虚假的，
美貌是短暂的，
唯有敬畏耶和華的女子配得称赞。
31 愿她享受自己的劳动成果，
愿她的事迹使她在城门口受称赞。

Biblica® 圣经当代译本开放资源
Chinese, Mandarin: Biblica® 圣经当代译本开放资源
Open Contemporary Bible, simplified scrip

copyright © 1979,2005,2007,2011,2022 Biblica, Inc.

Language: 中文 (Mandarin Chinese)

Dialect: Simplified

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

本《圣经/新约/音频》或“作品”是按照知识共享协议-同样分享4.0国际许可证 (CC BY-SA) 提供的。许可证详情, 请访问<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0>, 或发邮件到 Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

“Biblica”是国际圣经协会注册的商标。若使用Biblica®商标, 必须先获得国际圣经协会的书面许可。只要保持内容不变, 包括“Biblica®”商标, 就可以获准拷贝和分发本作品。改变或翻译本作品将产生衍生作品, 生产方需要删除Biblica®商标。若出版衍生作品, 则必须在可查阅的地方, 如网站列出修改内容。也必须提供原作品的来源: 原作品属于国际圣经协会, “在www.biblica.com and open.bible可以免费使用。”

无论是保持本作品原貌, 还是创造了衍生作品, 必须在作品书名页或版权页写上如下版权声明:

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

必须同意按照同样的许可证 (CC BY-SA) 和规则提供您的衍生作品。

如果想通知国际圣经协会有关您对本作品的翻译，请通过<https://open.bible/#feedback>联系我们。

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA. Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Apr 2025 from source files dated 1 May 2025

0d100532-c751-5ca3-b071-92f241909012